



大会
第五十三届会议
正式记录

Distr.: General
1 April 1999
Chinese
Original: English

第五委员会

第 50 次会议简要记录

1999 年 3 月 16 日,星期二,上午 10 时,在纽约总部举行

主席: 阿别良先生.....(亚美尼亚)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目录

议程项目 115: 改善联合国的财政情况(续)

其他事项

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时宣布开会

议程项目 115: 改善联合国的财政情况(续)

1. **Connor 先生**(主管管理事务副秘书长)提出对本组织 1998 年年底财政情况的分析及对 1999 年的预测,他说他的说明将作为大会正式文件(A/53/514/Add.2)分发。他还提请注意已经非正式分发的一系列图表。

2. 分摊款总额已从 1995 年的 40 亿美元减到 1998 年的 20 亿美元,1999 年约为 18 亿美元,这是令人鼓舞的。经常预算摊款——1998 年刚刚超过 10 亿美元——在过去 5 年相对固定,维持和平摊款则从 1995 年的最高峰跌到 1998 年只有 9.07 亿美元。法庭摊款急剧上升,1998 年达到 0.99 亿美元,1999 年再增加到 1.55 亿美元。

3. 1998 年在现金、未付摊款和拖欠会员国部队和特遣队自备装备款项这三个重要指标方面发生了小量、积极的改变,虽然为时过早,尚无法说那些改变是否是继续改进的前兆。

4. 1998 年底现金合并总额为 7.36 亿美元,1997 年为 6.69 亿美元。但是,维持和平现款从 1995 年的 9.23 亿美元减少到 1998 年底的 7.68 亿美元,这是个不好的信号。这一减少是由于维持和平摊款较低,以及在 1998 年会员国没有大量支付拖欠款。

5. 经常预算现金赤字从 1995 年底的 1.95 亿美元减少到在 1998 年底只有 0.4 亿美元。这个数字比前三年中任何一年都低很多,可归因于两大因素:第一,主要缴款国在 1998 年最后一季支付的经常预算付款比前几年多很多,该年拖交的款项比往年少;第二,破记录一共有 117 个会员国在 1998 年底全额支付经常预算摊款,对这种继续上升的趋势,秘书长要表示感谢。

6. 美国付款的时间对于联合国在年底的财政情况非常重要。1998 年,美国法律准许较迅速支付分摊的款项。但是,如果美国在将来恢复它从前的付款形态,即在下一年付大部分的摊款,则经常预算现金赤字将再上升。

7. 由于那两个积极的发展,从维持和平现金相互借款以资助经常预算现金短缺的需要,在 1998 年大大地减少了。这种改变来得正是时候,因为可以借出的维持和平现金数量越来越少。

8. 前南斯拉夫国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭的摊款都急剧上升,因它们的活动增加。因此单独提出其现金流数字,而不象从前那样将它们归入维持和平数据内。但是,即使现金结余较大,仍然不可能从法庭现金相互借款,因为法庭的费用主要用于薪金和旅费,这些是必须经常支付的。

9. 不幸的是,尽管美国的付款记录改善了,但 1998 年底的未付摊款 20.31 亿美元只比 1997 年的 20.62 亿美元稍微减少。经常预算现金收款的改善并未在维持和平和法庭摊款方面同样出现,整个收款率仍令人失望。1994 年,摊款高,但其年底未付摊款较低;1995 年,尽管摊款减少,未付摊款却增加;1998 年摊款比 1994 年低很多,但未付摊款仍然高。拖欠问题变成很难对付。这个事实反映在较多会员国根据第十九条丧失了在大会的投票权。在 1995 年列出了根据第十九条第一次发出通知的这种国家有 25 个,1999 年这个数字则为 42。

10. 尽管未付摊款总额仍然高,但经常预算拖欠款却减少,截至 1998 年 12 月 31 日总额为 4.17 亿美元,1995 年为 5.64 亿美元。经常预算拖欠总额中,美国占了 76%,巴西占了 7%,剩下的是其他 66 个会员国欠的。

11. 在过去一年,未付的维持和平摊款总额增加了 2 000 万美元,在 1998 年底达到 15.94 亿美元。俄罗斯联邦所欠的款项减少了 1 000 万美元,其他会员国的欠款一共减少了 800 万美元。但是,美国和乌克兰所欠的款项分别增加了 3 600 万美元和 200 万美元。

12. 截至 1998 年 12 月 31 日,未付的法庭摊款一共为 2 000 万美元,比 1997 年上升了 600 万美元。虽然该年未付款项同已付摊款数量之比只有 20%,比经常预算和维持和平摊款的比率好很多,但是仍发出了警告。

13. 1998 年底拖欠会员国部队和特遣队自备装备的债务与 1997 年和 1996 年的数字相较实际上仍然不变,尽管在同一期间维持和平摊款从 14 亿美元减少到 10 亿美元。1998 年产生了新债务,一共是 2.04 亿美元,按照秘书长不让本组织的债务总额增加的打算,已向会员国偿还了大部分。还有,由于将设备贬值重估,得出债务为 3 400 万美元,因此年底的债务为 8.72 亿美元,减少了 1 200 万美元。但是,可以清楚地看出,按照这个偿还速度,本组织将无法还清它所欠会员国的债务,除非收到大笔的拖欠付款。已经非正式地分发了一份载列向会员国借欠总额的数据表,包括协助通知书及死亡和伤残偿

金在内。秘书长对这些会员国的耐心和宽容表示感谢。

14. 提到未来一年的展望,他说,1998年开始的积极发展似乎将在1999年继续下去。截至2月28日,49个会员国已全额付清其经常预算摊款,上一年则为39个。已收到约4.05亿美元,比1998年2月底的相应数字多了0.88亿美元。在其缴款占经常预算摊款总额1%以上的那些国家中,法国、意大利、加拿大、荷兰、俄罗斯联邦、澳大利亚、比利时和瑞典到2月底都全额付清,德国和联合王国则付了很大一笔款项。

15. 至于预测1999年底经常预算现金结余的情况,主要未知的变数是从美国能收到的数额,因为这取决于将为10月1日开始的财政年度颁布的法律而定。已设想三个可能的情况。秘书处传统上不把须通过授权法的付款列入其预测数。因此在第一个可能情况下,假定1999年10月1日之后不会从美国收到付款。如果情况是这样,则1999年12月31日经常预算现金数额将是负的2.46亿美元。第二个可能的情况是,预先假定美国将在年终付款,数额类似于1998年最后几个月收到数额,这导致预测的经常预算现金赤字为4600万美元。第三个可能的情况是,假定美国将在1999年最后一季缴付足够款项,使其拖欠总额减少到等于两年的未付款。可能的结果是,经常预算现金出现盈余,同时合并现金数额较高。

16. 维持和平现金结余较难预测,因为付款形态比经常预算复杂和较无法预测。也可能有额外摊款。实际上,在安全理事会最近决定不延长联合国安哥拉观察团(联安观察团)和联合国预防性部署部队(联预部队)的任务后,已必须将1999年的估计数向下订正。因此现在预测1999年的维持和平摊款总额只有6.5亿美元,1998年为9.07亿美元。1998年初可利用的维持和平现金是7.68亿美元。预料1999年期间的收到款将不变,虽然比1998年的低,每月平均可还款约6000万美元,这样在1999年12月31日的维持和平现金结余将为7.38亿美元。该数字已考虑到估计还款1.49亿美元,以偿还借欠部队和特遣队自备装备的债务。在该基础上,在1999年底向会员国借欠的款项将为8.64亿美元,比1998年的数字稍低。必须暂时扣发现有的维持和平现金,以便较保险地支付当前和今后的维持和平活动。因此收取拖欠的摊款仍然是偿还欠会员国债务的关键。

17. 对于1999年底合并现金结余的预测是根据预测经常预算现金结余所用同样的那三个可能的情况。如果

本组织只收到现存授权法已核准的现金,则年底的合并现金总数为4.92亿美元。但是,如果从主要缴款国收到的款项等于其1998年支付的款项,则结余将为6.92亿美元。在最好的情况下,将第十九条可能产生的影响当作因数计入,则在年底合并现金结余将比最近任何一年都高。

18. 因此,尽管1998年出现积极的事态发展,本组织的财政前途仍然被各种不稳定的因素支配,这些因素是:维持和平现金的减少;无法预测美国付款的数量和时间;在收取摊款方面拖欠量更大;以及根本无法清偿的欠会员国的部队和特遣队自备装备债务。

19. **Henze**先生(德国),代表欧洲联盟、联系国保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚,此外还代表列支敦士登和挪威发言说,与上一年相较,更多会员国在1998年底全额付清了经常预算摊款,从维持和平预算相互借款已大量减少,但本组织的财政情况仍然严重,这种情形日益引起德国国民议会和欧洲各议会的严重关切。经常预算、维持和平和法庭预算的未付摊款总额在1998年底达到约20亿美元,其中约65%是一个会员国欠的。只要会员国不全额付清拖欠,就不可能有可持续的改善,所有会员国必须遵守《宪章》规定的义务,全额、及时、无条件地付清摊款。

20. 特别重要的是本组织的主要债务国美利坚合众国必须付清其欠款。作为安全理事会的常任理事国,它对联合国负有特殊责任。虽然它对预算是最大的缴款国,但其摊款是根据以商定的客观经济准则为基础的它的支付能力计算出来的,它也是最高限额摊款规定的唯一受益者。

21. 从维持和平预算相互借款以便维持本组织现金流动的做法,就最乐观的一方面看也是轻率的,而且可能是灾难性的。一些会员国不付摊款的做法给那些向维持和平行动提供部队和设备的国家带来不能接受的重担。不付拖欠,特别是本组织主要缴款国和债务国的不付拖欠,使本组织在追求效率和秘书长提议的改革目标方面经历极度的困难。它也拖延了早就需要的基本设施方面的投资。迄今尚未彻底讨论欧洲联盟约在三年前提出的综合财政改革方案,这个领域的进展仍然不令人满意。

22. **Barnwell**先生(圭亚那)代表77国集团和中国发言说,77国集团希望强调联合国的政府间性质,及重申会

员国根据《宪章》有负担本组织费用的法律义务,必须全额、及时和无条件缴付分摊的会费。但是,它认识到对于那些由于真正的经济困难而暂时无法履行财政义务的会员国必须给予同情的谅解。经常预算继续存在现金流动赤字的情况遗憾地使秘书处不得不在内部从维持和平预算相互借款。因而拖延偿还那些提供部队和设备的发展中国家,这种情况继续引起关切。唯一可行的解决是会员国遵守其法律义务,迅速缴付其拖欠。

23. **Sulaiman** 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说,叙利亚代表团要支持圭亚那代表代表 77 国集团和中国所作的发言。他还要宣布叙利亚已向维持和平行动和两个国际法庭缴付了第三次年度分期付款,再付三次即可结清所有拖欠。叙利亚不支付联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)或联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的费用。它对那两个部队的立场是众人皆知的,即侵略者的好战是这些部队驻留的原因,因此侵略者应付部队的费用。他确认叙利亚保证按照它在 1996 年向秘书长提出的六年付款计划,缴付它对维持和平行动的所有拖欠款。该计划将确保付清所有拖欠,但对观察员部队和联黎部队的缴款则除外。

24. **Aragon** 女士(菲律宾)代表东南亚国家联盟(东盟)发言说,她支持代表 77 国集团和中国所作的发言。本组织继续存在的财政困难不利地影响到它充分有效执行已获授权的方案和活动的的能力。她痛惜维持和平经费继续被借去资助经常预算活动,因为该做法使联合国无法偿还部队派遣国和提供设备的国家,它们当中许多是发展中国家。

25. 财政危机不能归因于经常预算或维持和平预算的分摊比额表,而应归因于迟付或不付分摊的会费,特别是主要摊款国的迟付或不付。东盟注意到该主要摊款国在 1998 年最后一季付款的形态,鼓励后者继续按照该方针前进。为支付那些应付款定下条件的做法,不应准许它继续下去,因为这不符所有会员国都签署同意的《宪章》的文字和精神。尽早付清拖欠和及时支付未来的摊款是解决本组织财政问题的唯一有效的方法。

26. **Cho Chang-beom** 先生(大韩民国)说,他痛惜在要求联合国负起更多责任以应付新的挑战的时候,经常性的现金流动赤字不断妨碍它这样做的能力。虽然经常预算现金赤字已下降,从维持和平经费相互借款也减少了,但是本组织长期困难的根本原因迄今尚未解决,1998 年年底的未付分摊会费结欠总数实际上同 1997 年一样的事实就是证明,未付摊款数则仍然是难以解决的。

27. 继续从维持和平预算相互借款以抵销经常预算现金流动赤字的做法在财政上是轻率的,而且对提供部队和设备的国家特别有害,因为对它们的偿还款已经拖延多时。此外,随着维持和平活动减少,相互借款在不久的将来可能不再是一项可行的现金管理的选择。当前的危机主要出自主要摊款国没有根据《宪章》履行其财政义务的政治意志。大韩民国始终全额、及时付清其摊款,它呼吁拖欠的会员国、特别是主要摊款国也这样做。最后,他痛惜联合国财政情况高级别不限成员名额工作组未提出具体成果,希望继续注意以各种奖励诱使会员国及时付清其欠款。

28. **Sklar** 先生(美利坚合众国)说,美国代表团确认它有向本组织支付所欠拖欠款的义务,它已经同现在的行政当局合作,以解决这个问题。它将设法继续加快其经常预算付款的做法,以减少由于拖欠而必须在年终借贷的款项。副秘书长的报告明白表示,美国在过去五年中的四年付清或多付其经常预算应付款。鉴于行政当局继续努力处理拖欠问题,以及鉴于美国的一般立法进程,他敦促委员会把副秘书长提出的三种可能情况的第二种和第三种之间的某个付款额当作最可能的付款额。

29. 他还敦促秘书处考虑将维持和平行动当前正的现金余额减少适当的数量,并利用所得的经费偿还那些本国预算因拖延还款而受到最严重影响的部队派遣国。

30. 经常预算和维持和平预算的分摊比额表实际上与许多国家当前的经济状况不符。美国代表团确认该问题与拖欠问题无关,而且本组织改进管理和提高效率的问题也与拖欠问题无关。他还敦促会员国认真考虑消除不再是重要的方案,以便将财政资源用于较适合当前需要的方案。

31. **Greiver** 先生(乌拉圭)说,乌拉圭代表团完全同意圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言。乌拉圭关心本组织的财政困难持续存在,特别是在偿还部队派遣国方面。期望一些会员国提供经费,因其他会员国未履行义务,这是不公平的。

32. **张万海**先生(中国)说,中国代表团注意到,虽然联合国的财政情况已稍微改善了,但最大的摊款国仍然拖欠,结果本组织仍不得不从维持和平预算借款,部队派遣国仍被欠下一大笔钱。

33. 中国代表团支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言,并指出当前的财政危机与分摊比额表问题无关,分摊比额表是所有会员国都同意的。尽管国内情况不

利,但中国政府不仅全额付清本年的摊款,并且是在今年比以前更早的时候这样做。在新的千年前夕,所有会员国特别是主要摊款国应认真努力,全额、及时和无条件地付清对本组织的应付款。

34. **Buergo Rodríguez 女士**(古巴)说,她完全支持圭亚那代表团代表 77 国集团和中国所作的发言。在这次会议上提出的资料显示本组织的现金流动情况仍很严重。列入图 10 的国家——已全额付清其经常预算摊款——以及努力履行对联合国的财政义务的其他国家、诸如古巴,提供了该问题的持久解决的唯一希望。由于古巴努力在 1998 年付清它对经常预算和维持和平预算及国际法庭预算的拖欠,古巴相信在 1999 年它也能列入图 10。

35. 主要分摊国全额、准时和无条件地付清分摊的会费特别重要,因为这能够大大地改变财政情况。继续拖延偿还部队派遣国仍然是令人关切的问题。古巴代表团注意到本组织的赤字和主要分摊国的债务稍微减少,也注意到经常预算和维持和平预算减少了。最后,她强调核可的经常预算和维持和平预算分摊比额表对本组织的财政情况无影响,全额和及时缴付那些摊款是当前危机的唯一解决方法。

36. **Orr 先生**(加拿大)敦促所有会员国履行对本组织的财政责任。关于图 28,他要求根据当前对 1999 年经常预算和维持和平预算及国际法庭预算的摊款的预测,估计主要分摊国在 1999 年必须付的款额,以使其拖欠低于其前两年的摊款额。

37. **Medina 先生**(摩洛哥)说,在显示应支付给部队和特遣队自备装备的款项情况的表中,所列摩洛哥的数字远低于实际应支付的数额。他想知道这个数字是如何计算的。

38. **Connor 先生**(主管管理事务副秘书长)说,他要坚定而且毫不含糊地说,以答复美国代表团,存最好的希望和做最坏的准备是谨慎财政管理的要素。影响本组织今后财政状况的重大不确定因素意味着维持和平预算的现金款项可能很快用光。美国提出的关于偿还某些部队和设备提供国的提议,涉及支付优先付款,会员国未批准这种做法。向会员国支付偿还款的方式是很有组织的,付出的现金必须来自有关的特派团帐户。

39. 他回答加拿大代表说,他无法提供所要求的资料,因为在今年这个时候很难预测某个会员国必须付多少以便避免《宪章》第十九条的适用。所需数额可能受到

一些因素的影响,诸如本国立法和安全理事会关于维持和平特派团的决定。如果主要分摊国在 1999 年付的款额同 1998 年一样,则本组织的现金流动情况将仍然是负的。但是,如果它付的拖欠足够避免第十九条的应用,则本组织的现金流动情况将是正数。

40. 他回答摩洛哥代表团说,应支付会员国部队和装备的款项不包括应支付协助通知书及死亡和伤残索赔的额外付款,因为本组织的做法是尽快履行它在后两项下的责任。

其他事项

41. **Sulaiman 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说,他仍然在等候秘书处对他从前提出的关于总部电话系统和停车场的问题的答复。

上午 11 时 30 分散会